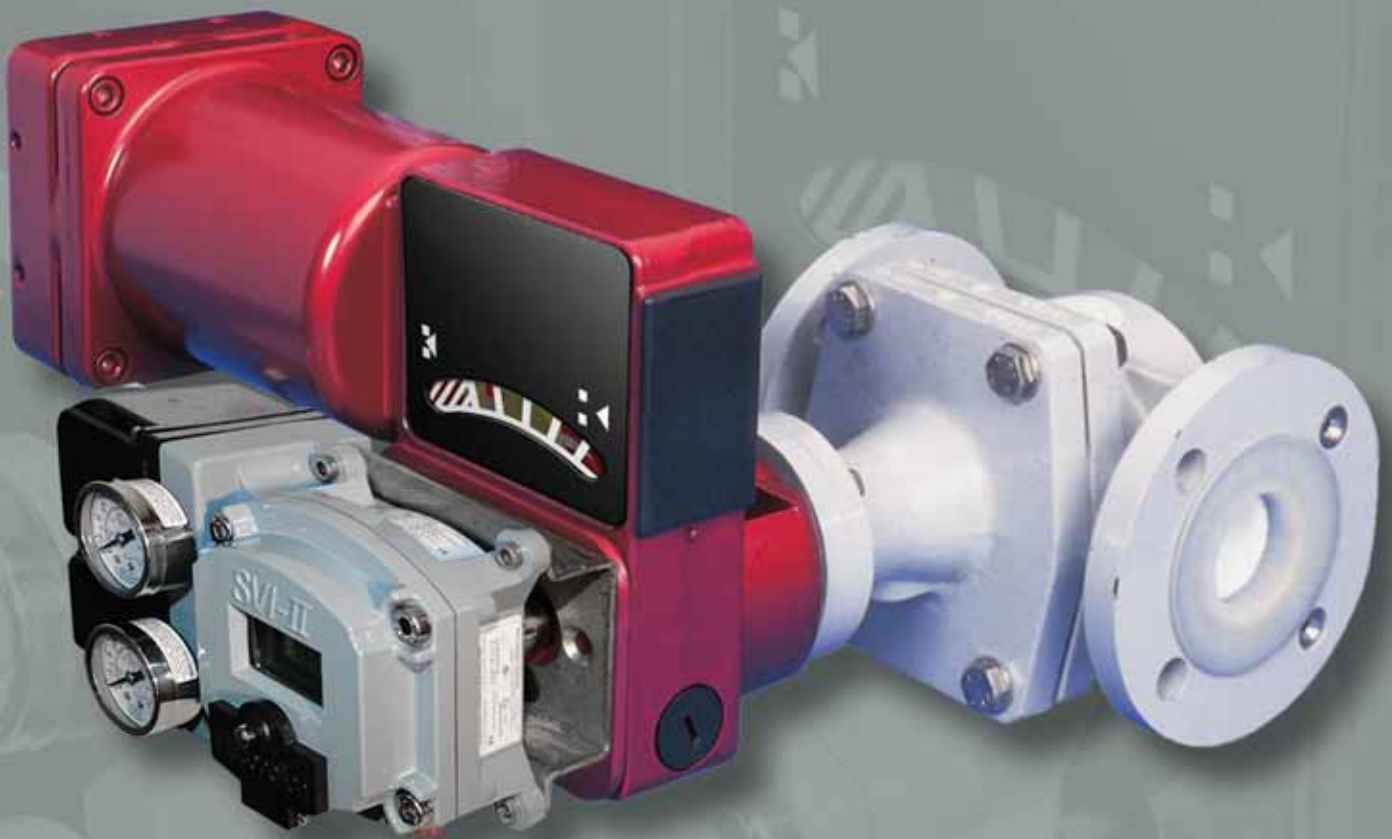


Vannes de régulation Série 31000



À obturateur rotatif excentré
et revêtement de PFA

Table des matières

Description générale	2
Codification	3
Caractéristiques de construction	3
Raccordements	4
Limites de pression et température	4
Étanchéité au siège	4
C_V et F_L	4
Construction	5
Matériaux de construction	5
Pressions différentielles admissibles	6
Dimensions et masses	7
Accessoires	7
Bureaux de vente	8

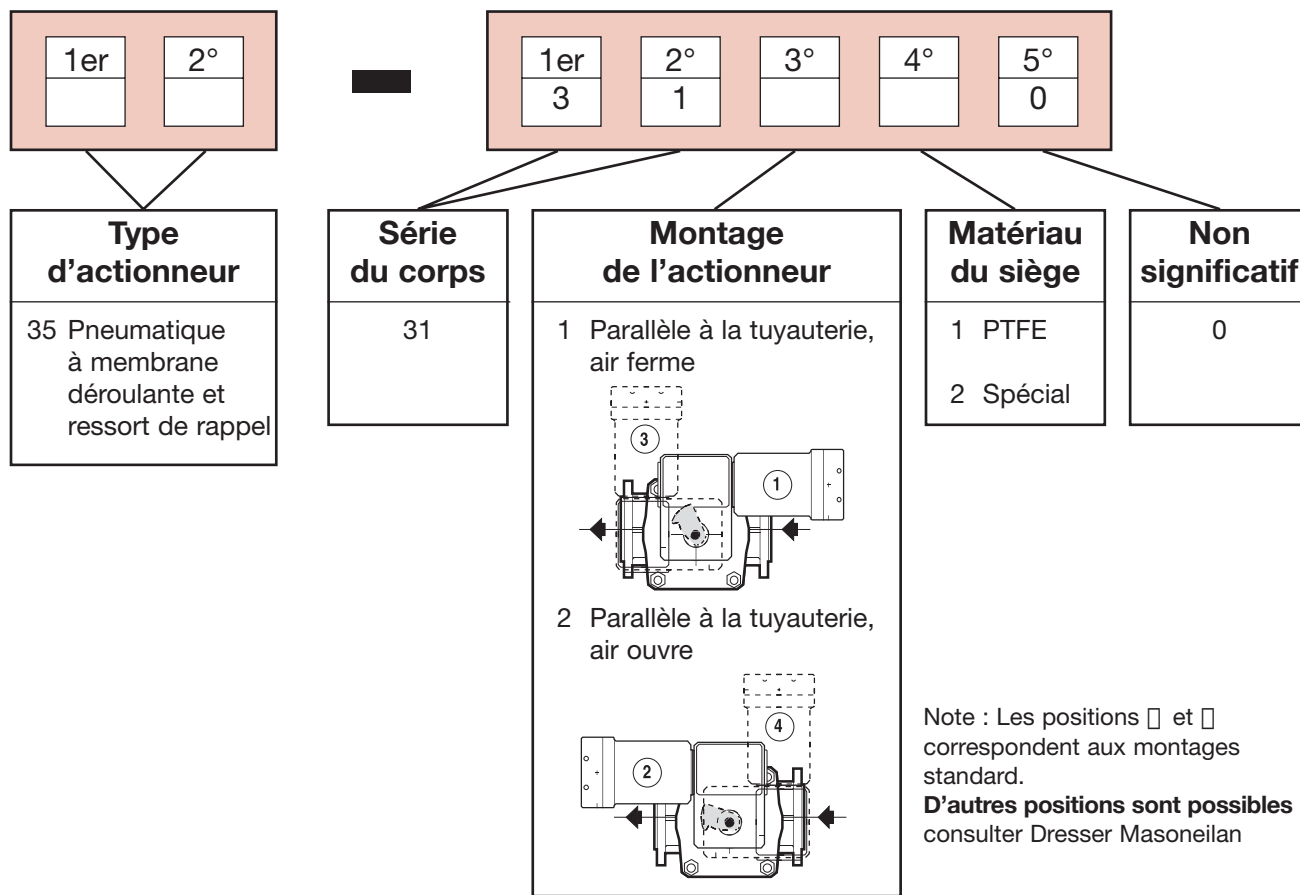
Description générale

La vanne de régulation série 31000 est une vanne revêtue de PFA destinée à réguler des fluides corrosifs. Le modèle standard possède les caractéristiques suivantes :

- **Obturateur rotatif excentré** assurant une fermeture étanche et de faibles efforts dynamiques.
- **Revêtement de PFA** dont l'épaisseur parfaitement maîtrisée garantit la résistance aux fluides les plus corrosifs.
- **Coefficient de débit C_V élevé** grâce à la forme simple de la veine fluide.
- **Presse-étoupe en PTFE**, anneaux en chevron, renforcé par un double joint torique.
- **Dimensions et masse réduites**, sans compromettre la rigidité du corps.
- **Fixation du revêtement de PFA** sur le corps métallique par queues d'aronde, permettant une parfaite adhérence aussi bien sous vide qu'à haute température.
- **Puissant actionneur** à membrane déroulante, garantissant la mise en position de sécurité en cas de défaut d'énergie motrice.
- **Pièces de liaison** entre le corps et l'actionneur standard parfaitement protégées.
- **Volant de commande** manuelle muni d'un mécanisme de verrouillage et servant également de butée mécanique réglable.
- **Gamme complète** d'options et d'accessoires.

Dresser Masoneilan se réserve le droit de modifier, sans préavis, certaines des caractéristiques énoncées dans ce catalogue. Celui-ci, en aucun cas, ne peut être considéré comme un document contractuel.

Codification



Caractéristiques de construction

• Corps et chapeau

Type : moulé, monobloc, à auto drainage, obturateur accessible par le chapeau
en option : avec enveloppe de réchauffe (SJ)

Matériau : fonte ductile nodulaire, avec traitement thermique

Revêtement : PFA, translucide, appliqué par fusion
en option : traitement antistatique

Raccordements : à brides

Liaison corps/chapeau : par boulons et écrous

Protection externe : peinture epoxy

• Equipement interne

Type d'obturateur : rotatif excentré

Matériau de l'obturateur : acier inoxydable revêtu de PFA

Type de siège : conique, avec joint torique d'étanchéité

Matériau du siège : PTFE pur massif
en option :
 - autres matériaux : consulter Dresser Masoneilan
 - joint torique en PFE

Capacité : nominale et réduites pour toutes les dimensions

Caractéristique de débit : linéaire modifiée

Rapport de réglage : 80/1

Garnitures de presse-étoupe : anneaux en chevron de PTFE pur renforcés par un double joint torique de sécurité
en option : orifice de détection ou de récupération de fuite

• **Sens d'écoulement** fluide tendant à fermer

• Actionneur*

Type : à membrane déroulante et ressort de rappel

Arcade : fonte
en option : commande manuelle auxiliaire / limiteur de course

* Pour tous détails complémentaires, consulter les catalogues ou bulletins techniques correspondants.

Raccordements

Dimensions nominales		Raccordements PN - DIN		Raccordements ANSI - ISO PN	
mm	Inch	Brides	Dimensions face à face	Brides	Dimensions face à face
25 à 80	1 à 3	PN 10 ¹ PN 16 (125 AARH)	CEI 534-3 ² Tableau II	150 RF ³ ISO PN 20 (125 AARH)	PN 10 ⁴ Tableau I

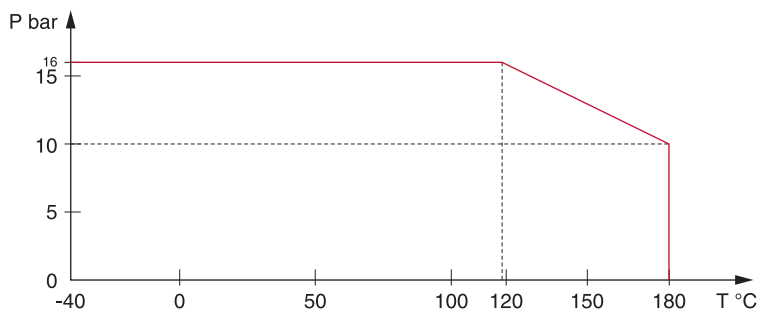
¹ Raccordements suivant tous PN normalisés (ISO, EN et normes nationales équivalentes : AFNOR, DIN, BS, etc.)

² Equivalent à DIN 3202/F1

³ Raccordement suivant ANSI B 16-5 et ISO PN NF E 29 203

⁴ Equivalent à ANSI B16-10

Limites de pression et température



Fonctionnement sous vide dans la même gamme de températures

Etanchéité au siège

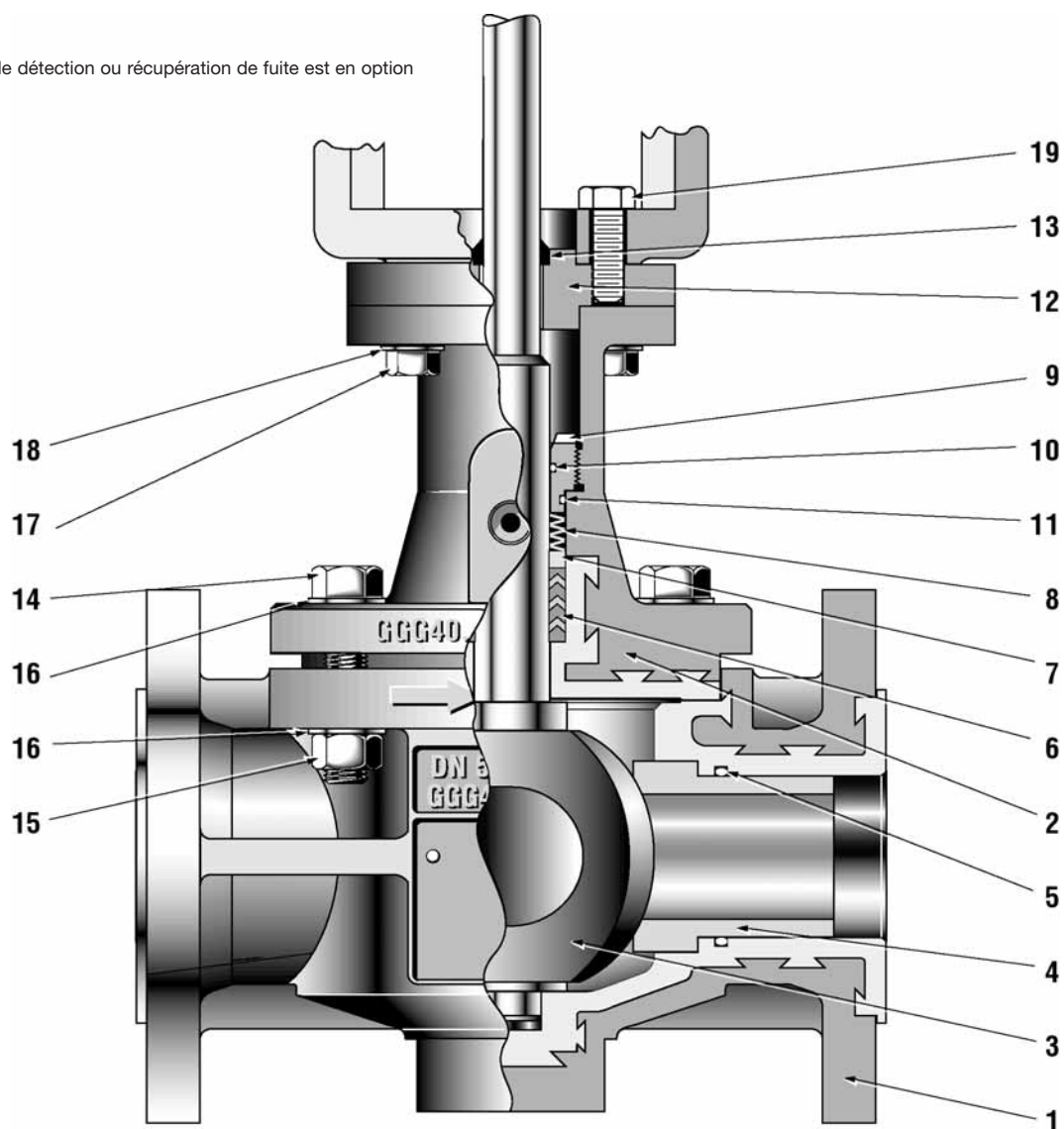
Classe VI, suivant CEI 534-4 et ANSI/FCI 70.2

C_v et F_L

Dimension nominale		Diamètre de l'orifice	Course de l'actionneur	F_L	C_v
mm	inch	mm	mm		
25	1	-	89	0,64	1,2
		-	89	0,64	2
		-	89	0,64	3
		-	89	0,64	4
		10	89	0,64	5
		12	89	0,64	8
		17	89	0,64	14
50	2	21	89	0,64	20
		-	89	0,64	10
		24	89	0,64	33
		33	89	0,64	59
80	3	40	89	0,64	82
		44	89	0,64	104
		58	89	0,64	182
		71	89	0,64	260

Construction

Note : l'orifice de détection ou récupération de fuite est en option



Matériaux de construction

Rep n°	Désignation	Matériaux standard (matériaux en option)
1	Corps	Fonte ductile GGG40.3 revêtue de PFA
2	Chapeau	Fonte ductile GGG40.3 revêtue de PFA
3	Obturbateur	Acier inox revêtu de PFA
4	Siège	PTFE pur massif Aciers divers (consulter Masoneilan)
5	Joint torique	Viton® revêtu de PFE (Elastomère perfluoré)
6	Garnitures de presse-étoupe	PTFE/Graphite - Anneaux en chevron
7	Bague de presse-étoupe	Acier inox
8	Rondelles Belleville (jeu)	Acier à ressorts
9	Grain de presse-étoupe	Acier inox
10-11	Joints toriques	Viton®
12	Bride de fixation de l'actionneur	Acier inox
13	Anneau racleur	Néoprène
14-19	Boulonnerie	Acier inox

Pressions différentielles admissibles (bar)

Vanne fermant par manque d'air

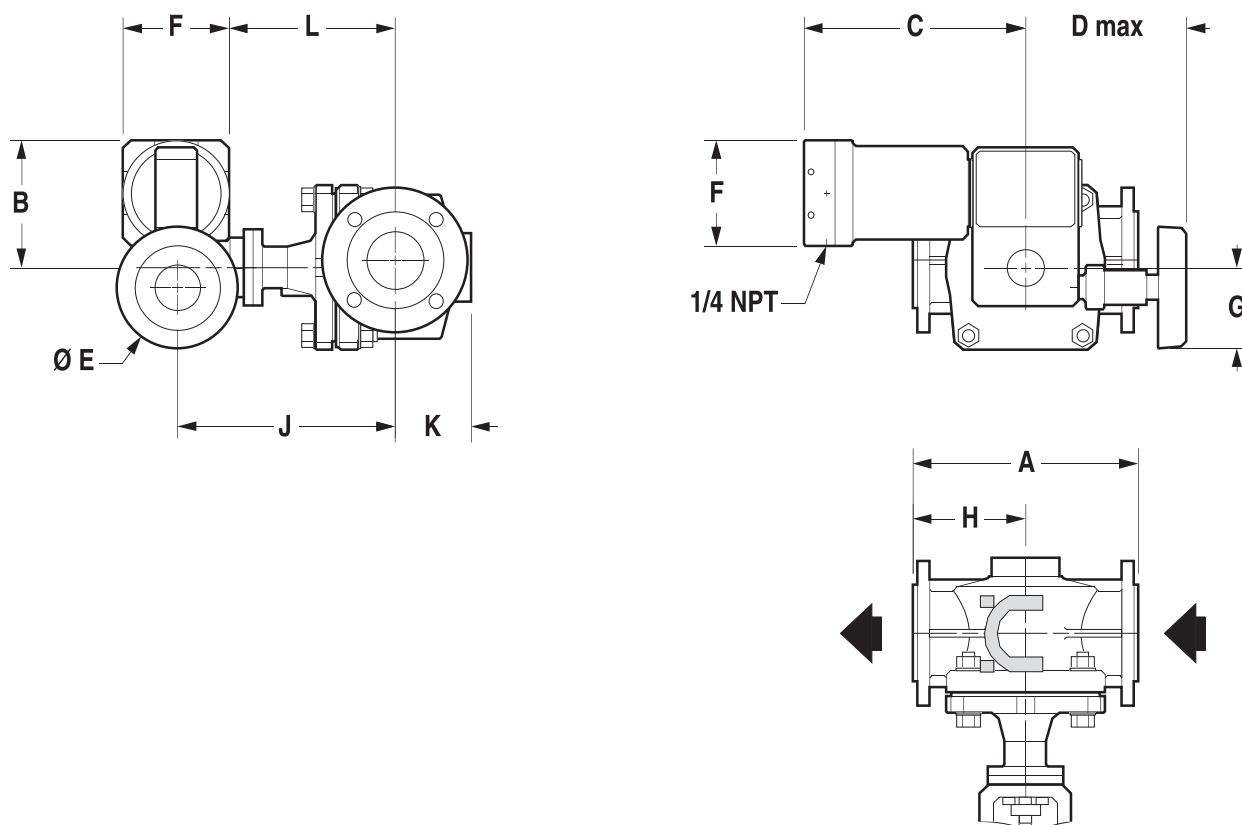
Dimension nominale		Cv	Modèle d'actionneur	Echelle ressort	Alimentation (bar)			
					1,4	1,7	2	2,5
mm	inch				ΔP max (bar)			
25	1	20	4 1/2	7-15	16			
		14	4 1/2	7-15	16			
		8	4 1/2	7-15	16			
		5	4 1/2	7-15	16			
		4	4 1/2	7-15	16			
		3	4 1/2	7-15	16			
		2	4 1/2	7-15	16			
		1,2	4 1/2	7-15	16			
50	2	82	4 1/2	7-15	13	16		
		59	4 1/2	7-15	16			
		33	4 1/2	7-15	16			
		10	4 1/2	7-15	16			
80	3	260	4 1/2	7-15	3,3	6,5	10	16
		182	4 1/2	7-15	5	10	14	16
		104	4 1/2	7-15	8	16		

Vanne ouvrant par manque d'air

Dimension nominale		Cv	Modèle d'actionneur	Echelle ressort	Alimentation (bar)	
					1,4	2
mm	inch				ΔP max (bar)	
25	1	20	4 1/2	7-15	16	
		14	4 1/2	7-15	16	
		8	4 1/2	7-15	16	
		5	4 1/2	7-15	16	
		4	4 1/2	7-15	16	
		3	4 1/2	7-15	16	
		2	4 1/2	7-15	16	
		1,2	4 1/2	7-15	16	
50	2	82	4 1/2	7-15	13	
		59	4 1/2	7-15	16	
		33	4 1/2	7-15	16	
		10	4 1/2	7-15	16	
80	3	260	4 1/2	7-15	-	7,5
		182	4 1/2	7-15	-	11
		104	4 1/2	7-15	-	16

Pour échelle ressort 3-15, consulter Dresser Masoneilan

Dimensions (mm) et masses (kg)



Diamètre		A		B	C	D	E	F	G	H		J	K	L	Masse*
mm	inch	PN 10 PN 16	ANSI Classe 150							PN 10 PN 16	ANSI Classe 150				
25	1	160	184	176	300	211	163	140	117	80	92	255	52	185	18
50	2	230	254	176	300	211	163	140	117	115	127	270	78	200	27
80	3	310	298	176	300	211	163	140	117	155	149	290	100	220	44

* : y compris commande manuelle

Accessoires

- Positionneur numérique SVI II AP
- Positionneur numérique FVP
- Positionneurs pneumatique et électropneumatique 4700P / 4700E
- Positionneur électropneumatique modèle 8013 à came
- Convertisseurs électropneumatiques modèles 8007 / 8008
- Contacteurs modèle 496 à 1 ou 2 contacts
- Transmetteurs de position opto-électronique modèle 496-8
- Filtres détendeurs d'air d'alimentation modèles 78-4 / 78-40
- Relais de verrouillage modèle 77-6
- Electrovanes, relais amplificateurs de débit, etc... (appareils d'origine diverse fournis sur demande)

Pour tous détails complémentaires, consulter les catalogues ou bulletins techniques correspondants.

BUREAUX DE VENTE

Dresser Masoneilan

Energy 5, 130/190 Bld de Verdun
92413 Courbevoie Cedex (France)
Tél. : +33 (0)1 49 04 90 00
Fax : +33 (0)1 49 04 90 10

Nord - Yann PAQUET

Tél. : 01 49 04 90 87
Fax : 02 31 59 58 24
Mobile : 06 10 38 21 48
e-mail : yann.paquet@dresser.fr

Contro Valve Inc.

9610 B, Ignace Brossard
QUEBEC J4Y 2R4
Tél. : +1 514 444 5858
Fax : +1 514 444 4088

Usine et Service Clients

3 rue Saint-Pierre - BP 87
14110 Condé-sur-Noireau
Tél. : +33 (0)2 31 59 59 59
Fax : +33 (0)2 31 59 59 60

Nord-Est - Alain ESPOSITO

Tél. : 03 84 69 02 11
Fax : 03 84 69 02 12
Mobile : 06 07 91 14 79
e-mail : alain.esposito@dresser.fr

Dresser Valves Europe

Boulevard du Souverain, 207 B2 Vorstlaan
B-1160 Bruxelles, Belgique
Tél. : +32 (0)2 344 09 70
Fax : +32 (0)2 344 11 23

Sud-Est - Jean-Pierre MOREAU

Tél. : 04 42 76 17 24
Fax : 04 42 79 87 52
Mobile : 06 80 91 41 68
e-mail : jean-pierre.moreau@dresser.fr

Service Après-Vente complet

Dresser Masoneilan est un leader international en solutions de régulation des processus automatisés, il offre un service après-vente de renommée mondiale complet et international.

Des services cohérents et de haute qualité offerts par l'ensemble des usines Dresser Masoneilan et un réseau agréé et certifié de centres de service : réparation de vannes, formation technique, support sur site, pièces de rechange, remplacement de matériel complet et diagnostics complets.

À propos de Dresser, Inc

Dresser, Inc est un acteur majeur dans la fourniture de produits et services à forte valeur ajoutée pour l'industrie des ressources énergétiques.

L'entreprise est leader dans de nombreux segments de marché : vannes, actionneurs, compteurs, contacteurs, régulateurs, tuyauterie, moteurs à gaz naturel, distributeurs de carburant et systèmes de vente associés, et équipements de transport d'air et de gaz.

Principaux noms de marque dans la gamme Dresser : Systèmes de distribution de carburant Dresser Wayne®, moteurs à gaz naturel Waukesha®, vannes de régulation Masoneilan®, régulateurs Mooney®, soupapes de sécurité Consolidated® ainsi que souffleuses rotatives et compteurs à gaz Roots®.

Les usines de fabrication et centres de Service Client sont répartis stratégiquement dans le monde entier, ceci couplé à une présence commerciale dans plus de 100 pays. Le site Internet de l'entreprise est www.dresser.com.

Dresser Masoneilan

De par sa large gamme de produits, sa présence mondiale inégalée et son expertise en régulation avancée des processus, Dresser Masoneilan est un leader international en vannes de régulation rotatives et à mouvement linéaire, de vannes pour services difficiles, de régulateurs pneumatiques et d'instruments de terrain.

Soutenu par un réseau intégré de bureaux de vente et présent dans tous les secteurs industriels : Oil & Gas, pétrochimie, chimie, pharmacie, énergie, agroalimentaire, sucrerie, papeterie... Dresser Masoneilan se distingue par plus de 125 ans d'existence, sa très riche expérience et sa capacité à innover et développer des solutions pour les applications les plus difficiles.

Dresser Masoneilan

Energy 5, 130/190 Bld de Verdun
92413 Courbevoie Cedex (France)
Tél. : +33 (0)1 49 04 90 00 - Fax : +33 (0)1 49 04 90 10
info@dresser.fr

